

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ
(قرآنی الفاظ)

نگہت ہاشمی

النور پبلیکیشنز



قَدْ سَمِعَ اللَّهُ

(قرآنی الفاظ)

نگہت ہاشمی

النور پبلیکیشنز

- نام کتاب : قَدْ سَمِعَ اللَّهُ (قرآنی الفاظ)
- نام مؤلفہ : نگہت ہاشمی
- طبع اول : جولائی 2017ء
- تعداد : 1000
- ناشر : النور انٹرنیشنل
- لاہور : 36J گلبرگ III فردوس مارکیٹ لاہور
- 102H گلبرگ III فردوس مارکیٹ لاہور
- فون نمبر : 0336-4033045 042-35881169 042-35851301
- کراچی : گراؤنڈ فلور کراچی بیچ ریڈیلڈی، نزد بلال ہاؤس، کلفٹن، بلاک 2، کراچی
- فون نمبر : 0336-4033034 021-35292341-42
- فیصل آباد : 121A فیصل ٹاؤن ویسٹ کینال روڈ، فیصل آباد
- فون نمبر : 0336-4033050 041-8759191
- ای میل : sales@alnoorpk.com
- ویب سائٹ : www.alnoorpk.com
- فیس بک : Nighat Hashmi
- Alnoor international

ابتدائیہ

قرآن مجید انسانی زندگی کے لیے راہ نمائی کا پروگرام ہے۔ عربی زبان میں ہونے کی وجہ سے اس کو براہ راست سمجھنا ممکن نہیں ہوتا۔ اسی وجہ سے اس کا لفظی ترجمہ کیا جاتا ہے تاکہ آسانی پیدا ہو جائے۔ قرآن مجید کے طالب علموں کے لیے ابتدا میں الفاظ کے ترجمے کو یاد رکھنے میں مشکل ہوتی ہے۔ اکٹھا ترجمہ پڑھنے کی وجہ سے بعض اوقات عبارت کی شکل میں ترجمہ یاد رہتا ہے لیکن الفاظ کی صورت میں یاد نہیں رہتا۔ اسی وجہ سے آگے ترجمہ کرنے کے لیے سہولت پیدا نہیں ہوتی۔ پھر وقت کی کمی کی وجہ سے خصوصی وقت نکال کر بار بار ترجمے کو دہرانا مشکل محسوس ہوتا ہے ان ہی وجوہات کی بناء پر زبان قرآن کے راستے کی رکاوٹوں کو دور کرنے کے لیے مشکل الفاظ کو الگ کر کے چھوٹی کتاب کی صورت میں اکٹھا کیا گیا ہے تاکہ چھوٹے وقفوں میں مختلف کام کرتے ہوئے ایک ایک لفظ کو کتاب قریب رکھ کر دہراتے رہیں حتیٰ کہ وہ حافظے کا حصہ بن جائے۔

یا اللہ! یہ ہماری تمنا ہے کہ قرآن حکیم کے فہم کے راستے میں جو رکاوٹیں ہیں ایک ایک رکاوٹ کو دور کرنے کے لیے ہمیں کوششیں کرنے کی توفیق عطا فرمائیے، ان کوششوں کو قبول فرمائیے، غلطیوں سے درگزر فرمائیے اور لوگوں کی مشکلات کو دور کرنے کے صلے میں قیامت کے دن ہماری مشکلات کو دور فرما دیجیے۔

جیسا کہ نبی ﷺ نے فرمایا:

سیدنا سالمؓ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَا كُرْبَةً مِنْ كُرْبٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ (صحیح مسلم: 6578)

”جو آدمی اپنے کسی مسلمان بھائی سے کوئی مصیبت دور کرے گا تو قیامت کے دن اللہ عزوجل اس کی مصیبتوں میں سے کوئی مصیبت دور کرے گا“

یا اللہ! اس کو برکتوں والا، آسانیاں پیدا کرنے والا اور صدقہء جا ریہ بنا دیجیے۔ (آمین)

فقہ السنہ

5	1 • رکوع
5	2 • رکوع
5	3 • رکوع
6	4 • رکوع
7	5 • رکوع
7	6 • رکوع
8	7 • رکوع
8	8 • رکوع
8	9 • رکوع
9	10 • رکوع
9	11 • رکوع
9	12 • رکوع
10	13 • رکوع
10	14 • رکوع
10	15 • رکوع
11	16 • رکوع
11	17 • رکوع
12	18 • رکوع
12	19 • رکوع
13	20 • رکوع

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ

الْمُجَادَلَةَ

رکوع نمبر 1

وَتَشْتَكِي

اور شکوہ کر رہی تھی

ش ک و

تَحَاوَرَكُمَا

گفتگو تم دونوں کی

ح و ر

يُحَادُّونَ

مخالفت کرتے ہیں

ح د د

كُتِبَتْ

ذلیل کیے گئے

ک ب ت

رکوع نمبر 2

رَابِعُهُمْ

چوتھا ہوتا ہے ان کا

ر ب ع

خَمْسَةِ

پانچ کی

خ م س

سَادِسُهُمْ

چھٹا ہوتا ہے ان کا

س د س

تَفَسَّحُوا

کشادگی پیدا کرو

ف س ح

يَفْسَحُ

کشادگی پیدا کرے گا

ف س ح

انْشُرُوا

اٹھ جاؤ

ن ش ز

ءَ اشْفَقْتُمْ

کیا ڈر گئے تم

ش ف ق

رکوع نمبر 3

تَوَلَّوْا

جنہوں نے دوست بنایا ہے

و ل ی

﴿ اَلْحَشْرِ ﴾

﴿ قَدْ سَمِعَ اللّٰهُ ﴾

رکوع نمبر 4

يُؤَادُّونَ
(کہ) وہ دوستی رکھتے ہوں

اِسْتَحْوَذَ
غالب آچکا ہے

و د د

ح و ز

يُخْرِبُونَ

وہ برباد کر رہے تھے

خ ر ب

وَقَذَفَ

اور اس نے ڈال دیا

ق ذ ف

حُصُونُهُمْ

قلعے ان کے

ح ص ن

يُشَاقُّ

مخالفت کرتا ہے

ش ق ق

شَاقُّوا

انہوں نے مخالفت کی

ش ق ق

فَاعْتَبِرُوا

سب عبرت حاصل کرو

ع ب ر

خِصَاصَةً

سخت ضرورت

خ ص ص

وَيُؤْتِرُونَ

اور وہ ترجیح دیتے ہیں

أ ث ر

أَوْ جَفْتُمْ

تم نے دوڑائے

و ج ف

غَلَا

کوئی بغض

غ ل ل

شَحَّ

بجل سے

ش ح ح

يُوقَّ

بچالیا گیا

و ق ی

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ

أَلْحَشِرُ

رکوع نمبر 5

نَافِقُوا
جنہوں نے منافقت کی
ن ف ق

يَفْقَهُونَ
وہ سمجھ رکھتے
ف ق ہ

مُحَصَّنَةٌ
قلعہ بند
ح ص ن

رکوع نمبر 6

يَسْتَوِي
برابر ہو سکتے
س و ی

الْفَائِزُونَ
کامیاب ہیں
ف و ز

مُتَّصِدًا
ٹکڑے ٹکڑے ہونے والا
ص د ع

يَتَفَكَّرُونَ
غور کریں
ف ک ر

الْقُدُّوسُ
نہایت پاک
ق د س

السَّلَامُ
سلامتی والا
س ل م

الْمُؤْمِنُ
امن دینے والا
أ م ن

الْمُهَيِّمُنُ
نگہبان
ہ م ن

الْعَزِيزُ
سب پر غالب
ع ز ز

الْجَبَّارُ
اپنی مرضی چلانے والا
ج ب ر



الْمُصَوِّرُ

صورت گری کرنے والا

ص و ر

الْبَارِئُ

وجود میں لانے والا

ب ر ا

الْمُتَكَبِّرُ

بے حد بڑائی والا

ک ب ر

تُسْرُونَ

تم چھپا کر بھیجتے ہو

س ر ر

عَدُوِّي

میرے دشمنوں کو

ع د و

رکوع نمبر 7

تَبَرُّوْهُمْ

تم نیکی کرو ان سے

ب ر ر

رکوع نمبر 8

يَتَّقُوْكُمْ

وہ تمہیں پائیں

ث ق ف

يَسْرِقْنَ

چوری کریں گی

س ر ق

وَزَهَرُوا

اور ایک دوسرے کی مدد کی انہوں نے

ظ ه ر

الْمُقْسِطِينَ

انصاف کرنے والوں سے

ق س ط

مَقْتًا

ناراضگی کی بات

م ق ت

رکوع نمبر 9

يَزْنِينَ

زنا کریں گی

ز ن ي

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ ﴿﴾ ﴿﴾ الْجُمُعَةَ | الْمُنْفِقُونَ

رکوع نمبر 10

لِيُطْفِئُوا

کہ بجھادیں

ط ف ا

مَرَّضُوصٌ

سیسہ پلائی ہوئی

ر ص ص

ظَهْرَيْنَ

غالب

ظ ه ر

فَايِدِنَا

پھر ہم نے مدد کی

ا ی د

اَدُلُّكُمْ

میں تمہاری راہ نمائی کروں

د ل ل

فِي الْأَمِينِ

ان پر دھوں میں

ا م م

الْقُدُّوسِ

بہت پاک ہے

ق د س

رکوع نمبر 11

اَسْفَارًا

کتابوں کا

س ف ر

حُمِّلُوا

جن پر بوجھ رکھا گیا

ح م ل

يَلْحَقُوا

وہ ملے

ل ح ق

اِنْفِضُوا

وہ چلے جاتے ہیں

ف ض ض

قُضِيَ

پوری کر لی جائے

ق ض ی

رکوع نمبر 12

﴿ قَدْ سَمِعَ اللَّهُ ﴾

﴿ التَّغَابُنِ ﴾

رکوع نمبر 13

فَطَبِعَ
تو مہر لگا دی گئی ہے
ط ب ع

تُعْجِبُكَ
اچھے لگیں آپ کو
ع ج ب

مُسْنَدَةٌ
ٹیک لگائی ہوئی
س ن د

مُسْتَكْبِرُونَ
تکبر کرنے والے
ک ب ر

الْفٰسِقِينَ
نافرمان
ف س ق

الْأَعَزُّ
زیادہ عزت والا
ع ز ز

الْأَذَلُّ
زیادہ ذلیل
ذ ل ل

رکوع نمبر 14

تَلْهِكُمْ
غافل کر دیں تمہیں
ھ ل ک

أَخَّرْتَنِيَّ
تو نے مہلت دی مجھے
أ خ ر

رکوع نمبر 15

صَوَّرَكُمْ
صورتیں تمہاری
ص و ر

فَذَاقُوا
پھر وہ چکھ چکے
ذ و ق

زَعَمَ
گمان کیا
ز ع م

الطَّلَاقِ ❖

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ ❖

يُوقَّ

بچالیا گیا
وق ی

رکوع نمبر 16

التَّغَابُنِ

ہارجیت کا
غ ب ن

شَكُورٌ

بڑا قدر دان ہے
ش ک ر

يُضْعِفُهُ

تو وہ کئی گنا بڑھا دے اس کو
ض ع ف

شُحٌّ

بخیلی سے
ش ح ح

فَطَلَّقُوهُنَّ

تو طلاق دو ان کو
ط ل ق

طَلَّقْتُمْ

تم طلاق دو
ط ل ق

رکوع نمبر 17

فَأَمْسِكُوهُنَّ

تو روک لو ان کو
م س ک

يَخْرُجْنَ

وہ نکلیں
خ ر ج

لَا تُخْرِجُوهُنَّ

نہ نکالو ان کو
خ ر ج

حَسْبُهُ

کافی ہے اس کو
ح س ب

يَحْتَسِبُ

وہ گمان رکھتا
ح س ب

فَارْقُوهُنَّ

جدا کر دو ان کو
ف ر ق

التَّحْرِيمُ ❖

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ ❖

رکوع نمبر 18

فَسْتُرْضِعُ
تو جلد ہی دودھ پلائے گی
ر ض ع

تَعَاَسَرْتُمْ
تم آپس میں تنگی کرو
ع س ر

نُكِرًا
جانی پہچانی نہ تھی
ن ک ر

فَحَاسَبُنَهَا
تو ہم نے محاسبہ کیا ان کا
ح س ب

عَتَتْ
کہ انہوں نے سرکشی کی
ع ت و

تُحَرِّمُ
آپ حرام کرتے ہیں
ح ر م

رکوع نمبر 19

خُسْرًا
خسارہ
خ س ر

وَ أَظْهَرَهُ
اور اطلاع دے دی اس کی
ظ ه ر

تَحِلَّةً
کھولنا
ح ل ل

أَحَلَّ
حلال کیا ہے
ح ل ل

فُؤًا
بچاؤ
وق ی

تَظْهَرَا
تم ایک دوسرے کی مدد کرو گی
ظ ه ر

صَغَتْ
ہٹ گئے ہیں
ص غ و

﴿ قَدْ سَمِعَ اللَّهُ ﴾

﴿ التَّحْرِيمِ ﴾

وَقُودُهَا

جس کا ایندھن

وق د

غِلَظٌ

تند مزاج

غل ظ

شِدَادٌ

سخت گیر

ش د د

لَا تَعْتَذِرُوا

نہ تم معذرت کرو

ع ذ ر

رکوع نمبر 20

يُكْفَرُ

دور کر دے

ک ف ر

لَا يُخْزِي

نہ رسوا کرے گا

خ ز ی

اتِّمِّمْ

مکمل کر دے

ت م م

أَحْصَنْتَ

حفاظت کی

ح ص ن

قرآن مجید کی سفارش

نبی اکرم ﷺ نے فرمایا:

”قرآن مجید سفارش کرے گا اور اس کی سفارش مانی جائے گی،
یہ (اپنے پڑھنے والوں کی حق میں) بحث کرے گا اور اس کی
تصدیق کی جائے گی، جس نے اس کو اپنے سامنے رکھا تو یہ
جنت کی طرف اس کی رہنمائی کرے گا اور جس نے اس کو اپنی پیٹھ
پچھے رکھا تو اسے ہانک کر جہنم میں لے جائے گا۔“

(صحیح ابن حبان، ج: 1، 124)




النور انٹرنیشنل

انسٹیٹیوٹ آف اسلامک ایجوکیشن اینڈ ریسرچ

لاہور، فیصل آباد، کراچی

 www.alnoorpk.com

 sales@alnoorpk.com

 Night Hashmi

 Night Hashmi

 Alnoor International

 +92 336 4033042/49